

義勇軍成立百壹周年
秉承傳統繼續服務社會

本月是皇家香港軍團（義勇軍）成立壹百壹拾周年紀念。今天的義勇軍秉承長遠的光榮傳統，繼續為香港社會提供服務。

軍團已印製一份小冊，詳列軍團發售之各項有歷史趣味的物品，包括帽徽、畫片、及其他有軍團徽號的用品。

軍團司令官夏震聲中校憶述軍團的歷史說，首批義勇軍在一八五四年組成，但成立後不久，當由克里米亞戰爭引起有關俄國入侵的謠傳消滅後，即予解散。第二批在一八六二年組成的義勇軍，亦在數年間遭解散。

時至一八七八年五月三日，本地報章刊載正式宣布，徵召市民加入義勇軍保衛香港。雖然軍團自此經歷了多次行政及組織改變，但今天的義勇軍仍繼承當年一群挺身而出的志願市民，擔任同樣的任務。

夏震聲中校說：「首次會操是在一八七八年五月二十二日舉行，地點大概是現在希爾頓酒店的所在地。當時的軍團是一個炮兵團，用七磅炮及火槍操練。」

軍團現在的拉丁文口號「NULLI IN SECUNDUS IN ORIENTE」即「在東方不屈居第二」，就是從這時起使用的。

是次壹百壹拾周年紀念將不會舉行任何儀式。夏中校說：「我們是一個以服務為本的軍團，今天仍決心為香港社會服務，我想這是紀念我們歷史的最佳方式。」

這段歷史會在一九九七年前軍團解散時終結。但夏震聲中校說，皇家香港軍團目前仍有重要的任務進行，它將在此期間保持有效率的運作。

有關軍團紀念品的小冊可向跑馬地體育路皇家香港軍團（義勇軍）軍需官索取。

— 完 —

冷氣機經常維修

可免滴水減噪音

文康市政科衛生教育組提醒市民，空氣調節系統若能妥善安裝和定期維修，不但可以減低對別人造成的各種滋擾，如滴水及發出過量噪音，長遠來說更可節省日後修理的費用。

鑑於炎熱夏季來臨，本港市民將日益增加使用空氣調節系統，故此該組已由本月起展開一項全港性的一九八八年度「裝好冷氣迎夏日」教育運動，提醒市民，空氣調節系統如安裝或保養不妥善，將會造成環境衛生的滋擾。

是次運動設有一項廿四小時電話熱線服務，在本月內任何人士如欲獲知防止通風系統滋擾的資料，可電五十八九一六四四三查詢。市民在聆聽錄音資料後如有問題，可把問題在錄音帶上錄下。

該組發言人說，為避免冷氣機滴水擾人，市民可在其底部裝上盛水托盤，並用喉管將水引入盛水器或排水道。

他說：「窗口式冷氣機與窗框之間的空隙，可裝上膠墊封密，以減低發出噪音。」

「至於大型的空氣調節系統，則應備有隔音及防熱設備。」

他並指出，冷氣機的抽氣扇積聚過多油漬和灰塵，會使承軸轉動困難。

他補充說：「經常保持抽氣扇清潔並按時加添潤滑油，可減少磨擦，降低噪音。」

他促請市民在選購冷氣機時要特別小心，除了注意價格和熱量單位的因素外，還須考慮所選產品是否較靜和不滴水。

根據公眾衛生及文康市政條例，空氣調節系統滴水、發出過量噪音或熱氣而造成任何滋擾，乃屬違法，最高可被罰款一萬元。

衛生教育組現已印製單張，指導市民如何選擇、安裝及保養冷氣機。這些單張將分發給有冷氣設備的購物中心的商業樓宇管理處、酒樓、酒店、互助委員會、業主立案法團及大型私人屋邨的管理處。

發言人同時籲請商人在出售空氣調節系統時，需將一份單張附於產品帳單或保證書上，供顧客參考。

該單張可在市政總署、區域市政總署及各區政務處索取。

編輯注意：「不要讓你的空氣調節系統造成滋擾」小冊子已放在新聞處稿箱備取。

西貢社區委會討論
學生乘車半價計劃

西貢區議會屬下社區事務委員會將於星期一（五月九日）舉行會議，討論學生乘搭新界一及二號專線小巴半價計劃。

屆時，委員並會討論一九八八至八九年度區內團體之工作計劃。

—————

編輯注意：

西貢區議會屬下社區事務委員會會議將於星期一（五月九日）上午十時，在西貢墟親民街西貢政府合署二樓西貢區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

———
| 完 |

沙田行車線臨時封閉

運輸署宣布：獅子山隧道公路南行介乎隧道收費廣場與紅梅谷交匯處之一段快線，將於星期一（五月九日）午夜至翌日上午六時封閉，不准車輛行駛。

此外，由星期四（五月十二日）午夜至翌日上午六時，同一段獅子山隧道公路南行的慢線，亦將封閉，禁止行車。

該等臨時封閉行車線措施，乃為方便進行道路維修工程。

———
| 完 |

九龍仔運動場進行改善工程

政府將會動用一千五百七十萬元，為九龍仔運動場進行改善工程。

目前殘舊的觀眾看台將改建成一座石屎有上蓋的看台，可容納一千二百五十人，並可容納各項服務設施。

運動場的跑道亦會翻新成為一條標準的全天候跑道。

工程將於本年五月十六日展開，預計於明年六月十五日或之前完竣。

———
| 完 |

教署設職業輔導組
協助超額教師就業

教育署的職業輔導組將於星期一（九日）開始，再度展開一年一度協助資助小學超額教師獲得新教席的工作。

教育署的職業輔導組於一九七五年開始，協助由於小學年齡人口下降及市區人口遷往新市鎮，而成為超額的資助小學教師找尋其他教席。過去多年該組已協助超過五千名教師獲得新教席。

今年擔任該組主管的高級教育主任劉志堅表示，在各學校校董會及校長鼎力合作之下，教育署歷年來協助資助小學超額教師獲得新教席的成功率達到百分之一百。教育署對各有關學校的合作甚為感激。該組在今年將繼續為超額教師提供全面協助。

教育署職業輔導組將設於油蔴地彌敦道四百零五號九龍政府合署七樓六一一室，該組四位工作人員，均來自教育署學校行政科。

超額教師須於本月十八日至廿五日，每日上午九時至十二時四十五分，及下午二時十五分至四時四十五分到職業輔導組登記。登記日期如下：

(一) 港島各區教師 五月十八日(星期三)

(二) 九龍觀塘、油蔴地
各區教師 五月十九日(星期四)

(三) 九龍黃大仙、旺角、
深水埗、九龍城
各區教師 五月廿日(星期五)

(四) 新界大埔及北區、
荃灣區教師 五月廿三日(星期一)

(五) 新界葵涌及青衣
區教師 五月廿四日(星期二)

(六) 新界屯門、元朗、
沙田、西貢及離島
各區教師 五月廿五日(星期三)

超額教師如欲查詢有關登記事宜，可於辦公時間內致電：三一七七零五零五四，三一七七零五一一四，三一七七零五二四或三一七七零五二四與該組人員聯絡。

依照既定的「最後上任，最先離任」原則所決定的超額教師均會獲得書函通知。劉氏籲請該等教師在上述指定日期內，往職業輔導導組登記。所有向該組登記的超額教師都會獲得協助於本年九月在資助小學擔任新教席。

— 完 —

南區增青少年暑期活動項目

南區今年舉辦的青少年暑期活動，為數達二百四十多項，較去年增加了九十多項，使區內更多青少年朋友得以受惠。

南區青少年暑期活動統籌委員會發言人說：「預計區內將有四萬青少年可以參加今年夏天各項多姿多采的暑期活動，參加人數將較去年增加接近三分之一。」

這些活動包括戶外活動、研討會、講座、比賽、康樂營、訓練營、嘉年華會、綜合表演、電影欣賞、各種表演、展覽及群組活動等。

發言人表示：「各項活動全都以『分享樂趣，服務社群』為主題。」

南區今年的青少年暑期活動經費，也由去年的十八萬元增加至二十六萬九千六百元，增幅達百分之五十，全部由英皇御准香港賽馬會捐助。

同時，統籌委員會並獲得南區扶輪社答允捐資一萬元，以贊助舉辦更多活動。

該發言人說：「南區的青少年暑期活動將於七月十七日在鴨脷洲社區會堂舉行開幕儀式，隨後即陸續舉行各項活動。」

— 完 —

招標承建龍舟賽看台

本年度屯門區龍舟競渡將於六月十八日，即農曆五月初五舉行，該區龍舟競賽委員會現招標承建可容納一千六百二十人之臨時竹棚看台及裁判台。

龍舟競賽由屯門區龍舟競賽委員會主辦，屯門區議會及區域市政局聯合贊助，賽事將在三聖邨對開海面舉行。

截標日期為五月十三日上午十一時。為使承建商進一步了解場地實況，大會將於五月九日安排實地視察，有興趣參加場地視察的人士可在當日上午十時州分在屯門鄉事會路鄉事委員會集合。

承建臨時看台的投標申請書在屯門屯喜路一號政府合署二樓屯門政務處派發。如有查詢，可致電〇一四五一叁〇四五與區志強先生或〇一四五一叁〇四八與林友堅先生聯絡。

— 完 —

香港仔禁區措施

運輸署宣布：由星期二（五月十日）上午十時起，香港仔下列兩段道路將劃為每日二十四小時禁區：

* 香港仔水塘道由其與崇文街交界至其與貝璐道交界以北約三十七米處的一段西面路旁行車線；及

* 貝璐道由其與香港仔水塘道交界至該交界以西約十八米處的一段東行行車線。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

世界環境日流行曲創作賽
決賽廿日舉行由電視直播

為慶祝在香港舉行一九八八年世界環境日而舉辦的流行曲創作賽，共收到三十九首參賽作品，都是以促進市民對環境的關注為主題。

評判團在聽過參賽者提交的示範音帶後，在三十九首參賽作品中選出六首進入決賽。

進入決賽的人士為：

作曲者	填詞者
——	——
(一) 陳汝榮	陳汝榮
(二) 陳鴻輝	謝榮偉、黃美冠
(三) TRINITY	TRINITY
(四) 古倩敏	古倩敏
(五) 林震寰	郭世聰
(六) 雷文華	陳浩賢

決賽將於五月二十日舉行，並在無線電視以保護環境為主題的「歡樂今宵」特備節目中現場直播。

流行曲創作賽的冠軍得獎者可獲獎盃乙座及獎金六千元。他亦會代表香港參加六月五日在曼谷舉行的聯合國環境規劃署國際音樂節。

亞軍及季軍得獎人將每人獲得獎盃乙座，及分別獲得獎金二千五百元及一千五百元。

流行曲創作賽是由環境污染問題諮詢委員會舉辦。

與此同時，主辦機構亦提醒參加為慶祝在香港舉行世界環境日而舉辦的攝影比賽的人士，須在五月十五日前提交參賽作品。

每份參賽作品應包括兩張照片，一張表達香港美麗的一面，而另一張則表達香港污染的一面，評判將會以兩張照片為一組評選。

比賽設有三個獎項，得獎者可分別獲得價值港幣五千元、三千元及一千元的富士攝影器材禮券，另有優異獎十名，各得富士名貴禮包。

得獎作品將於六月四日至十三日在一個環境攝影展覽會展出，該展覽將由港督開幕。

參賽表格現於各區政務處及特約經銷商派發。

— 完 —

黃大仙區暑期活動 現起接受撥款申請

一九八八年黃大仙區青少年暑期活動撥款現已開始接受申請。有意在今年暑假期間為青少年舉辦活動的團體，可向統籌委員會遞交申請表格，截止日期為五月十四日。

黃大仙區青少年暑期活動統籌委員會發言人今日（星期六）表示，各團體可向黃大仙政務處慈雲山分處查詢及遞交表格，分處位於慈雲山邨第三座。

發言人表示，撥款是由英皇御准香港賽馬會贊助，以資助區內註冊社團為六歲至廿五歲青少年舉辦益智活動。

他指出，統籌委員會決定撥款申請只限於區內團體，而今年將不會接受分區委員會和互助委員會的撥款申請。

今年青少年活動的主題為「分享樂趣，服務社群」。委員會希望各階層的青少年藉着參加有意義的文娛康體活動，舒展身心及明瞭他們的公民責任。

— 完 —

高打老道禁掉頭措施

運輸署宣布：為方便重建公主道天橋，於五月九日、十日及十一日每晚十時至翌日上午六時，所有車輛一律不准由高打老道南行掉頭往九龍醫院外的一段高打老道北行。

受影響的駕車人士須改經高打老道南行、公主道、常興街、培正道及高打老道北行。

— 完 —

粉嶺交通措施

運輸署宣布：粉嶺將由明日（星期日）起實施臨時交通措施。

實施上述措施乃為方便拆卸位於百福村橫跨大埔公路粉嶺段（粉嶺繞道）的臨時行車天橋。

粉嶺繞道介乎和合石交匯處與雞嶺迴旋處之一段往元朗方向的行車道，將於五月八日、九日及十日每日午夜至翌日上午六時封閉，不准行車。

沿大埔公路（大高段）行駛而欲前往元朗的車輛，將須改經和合石交匯處的迴旋路、D1路、馬會道及D3路。

此外，於五月十一日、十二日及十三日每日午夜至翌日上午六時，粉嶺繞道介乎和合石交匯處與雞嶺迴旋處的一段往大埔方向行車道，亦將封閉，禁止通車。

沿粉嶺繞道行駛的車輛，如欲前往大埔，將須改經D3路、馬會道、D1路及和合石交匯處的支路。

— 完 —

屯門新專線小巴線周二服務

運輸署宣布：由下星期二（五月十日）起，將有兩條新專線小巴路線投入服務，行走屯門區。

該兩線新專線小巴為四十三號，來往屯門碼頭與青榕街，另一線為四十四號，行走屯門市中心新青街與龍鼓灘之間。

四十三號線乃一循環線，每隔十五至二十分鐘開出一班，由每日早上六時三十分至下午八時十分行走，單程收費三元。

至於四十四號線，將每隔三十分鐘開出一班，服務時間為每日上午六時三十分至下午六時。該線亦是循環線，單程收費四元。

最近進行的專線小巴遴選工作完成後，決定開辦十條新專線小巴線，而這兩條新線乃首批投入服務的路線。其餘八線將於一兩個月內陸續開辦。

— 完 —

車牌拍賣結果

運輸署今日(星期六)拍賣三十六車輛登記號碼，共得款項五萬三千五百元，全部撥入獎券基金作慈善用途。另有四個車牌收回。

車牌拍賣假運輸署香港牌照事務處舉行，車牌號碼CF337售得七千，為今日拍賣的最高成交價。

其次拍賣得最高價的車牌號碼為DT11118，得款五千五百元；而售價最低的車牌號碼共十六個，各售得一千元。

今日的拍賣結果如下：

DT1223	4000	DS1473	1000
DB 501	1000	DS3231	2000
HD3781	1000	DS7833	1000
DU 991	2000	DR9854	1000
DS6123	2000	DS2829	1000
DT9503	收回	DR9281	1000
DU 316	2000	DR7221	1000
CF 337	7000	DS8026	1000
CK7351	1000	DS6627	1000
HE7643	1000	DT1210	收回
DS1381	1500	DS3083	1500
RY 673	1000	DT1118	5500
DT 996	2000	DT4677	1000
DU7351	收回	DS9386	3000
AP1189	4500	DS6793	2000
DU6626	3000	DT 531	1000
DU 914	1000	DS4008	3500
DV5551	1000	DT1106	1500
DU6831	收回	DS8111	5000
HW2232	4500	DT8026	2000

投得車牌者須於拍賣後即時以現金或支票付款，並應注意該車牌只准用以登記其名下之車輛，而登記手續亦須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣車輛登記號碼乃運輸署自一九七三年五月以來的第一百二十四次，今次拍賣車牌所得，使歷來拍賣車牌共得款項增至五千九百一十二萬七千零三十二元，全部撥入獎券基金作慈善用途。

—完—

天后寶誕交通措施

運輸署提醒駕駛人士：九龍及新界將於明日（星期日）實施特別交通措施，以配合慶祝天后寶誕。

在觀塘，茶果嶺道由其與永福街交界起至同一交界以東約七百米之一段，將由上午八時至下午六時封閉，不准行車。沿偉業街行駛擬前往油塘一帶的駕駛人士，將須改經開源道、觀塘道及鯉魚門道。

與此同時，茶果嶺西行之車輛將可以在中華船廠外掉頭往茶果嶺道東行。

在屯門，於上午八時至下午五時，天后路、新安街及洪祥路某些段落將予以封閉，不准車輛行駛。新安街及洪祥路停車場的全部泊車位，將暫停使用。

在元朗，鳳琴街、鳳攸街南、鳳祥路介乎鳳琴街與合益路之一段，及合益路將由上午九時起封閉；而大棠路介乎教育路與禮修村之一段、教育路、體育路、馬田路及馬田村至龍田村的未命名防洪渠路，則由上午十時起封閉。

此外，體育路元朗大球場外的停車場，及沿鳳祥路、教育路、體育路、馬田路、大棠路介乎教育路與禮修村的所有路邊泊車位，將由明日上午八時起暫停使用，直至慶典完畢。所有非法停泊的車輛將被警方拖走。

公共交通服務方面，九巴五十六號及專線小巴三十九號及七十三號將提供短線服務，行走元朗區內。

專線小巴三十一號及三十二號因道路封閉而須改道行駛。

—完—

兩市署採突擊行動 檢控亂拋垃圾人士

市政總署及區域市政總署在四月間進行的一次全港性突擊行動中，檢控了四千四百四十二名亂拋垃圾的市民。

該次行動主要集中在全港的垃圾黑點進行，結果在市區方面一共發出了三千三百三十四張傳票，而新界區則發出了一千一百零八張傳票。

突擊檢控行動定期進行，目的是執行有關法例，對付罔顧公德的亂拋垃圾行為；而這類行為已成為一個主要的社會問題。

市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會發言人表示，檢控行動只是阻遏亂拋垃圾的方法之一；但整體來說，只有市民真正認識他們的社會責任，才能有效地解決問題。

委員會已了解這個情況，並於去年起展開一個新的運動，目的是呼籲全港市民積極參與保持香港清潔。

— 完 —